



ORIGINAL

**Encuentro
de arte textil
mexicano**

**Tercera
edición
2023**

**Guía general
del encuentro**

Del 16 al 19
de noviembre

10 a 20 h

Complejo
Cultural
Los Pinos
CDMX

INAUGURACIÓN

Casa Miguel Alemán

Jueves 16 de noviembre, 2023
18:00 h

PASARELAS

Casa Miguel Alemán

Jueves 16 de noviembre, 2023

Pasarela 1. El huipil y el telar de cintura
19:00 h

Viernes 17 de noviembre, 2023

Pasarela 2. Ceremonia a la luna
17:00 h

Pasarela 3. Quexquémetl
19:00 h

Sábado 18 de noviembre, 2023

Pasarela 4. La urdimbre y la trama
17:00 h

Pasarela 5. Los adornos de la vida
19:00 h

Domingo 19 de noviembre, 2023

Pasarela 6. El caracol del tiempo
17:00 h

Pasarela 7. Telares
19:00 h

CLAUSURA

Casa Miguel Alemán

Domingo 19 de noviembre, 2023

Al finalizar la Pasarela 7

VENTA

Plaza Original, Plaza Jacarandas, Casa Original, Casa de Tintes, Salón Internacional, Salón Acapulco: lo mejor del arte tradicional guerrerense

Del jueves 16 al domingo 19 de noviembre, 2023

10:00-20:00 h

Consultar los mapas de los espacios de venta a partir de la p. 29

ORIGINAL VA POR ACAPULCO

Plaza Jacarandas

Del jueves 16 al domingo 19 de noviembre

10:00-20:00 h

- Venta especial de artesanías de Guerrero
- Comida tradicional guerrerense y productos de la región

Fandango guerrerense

11:30 y 14:00 h

- Música y danza tradicionales

CASA DE LA PALABRA - FOROS

Salón Manuel Ávila Camacho
Cine: Sótano de la Casa Miguel Alemán

Del jueves 16 al domingo 19 de noviembre, 2023

Nuevos escenarios del arte textil

Consultar la programación completa a partir de la p. 18

ORIGINAL escenales

Hondonada, Laboratorio de Cocreación, Cine: Sótano de la Casa Miguel Alemán

Del jueves 16 al domingo 19 de noviembre, 2023

Consultar la programación a partir de la p. 21

DEMOSTRACIONES

Casa de Tintes. Cabaña 2

Viernes 17 de noviembre, 2023

12:00-13:00 h

Demostraciones de teñido de lana con pericón por el maestro artesano Pedro Netzahualcoyotl Nava (Contla de Juan Comatzi, Tlaxcala).

Sábado 18 de noviembre, 2023

11:00-12:30 h

Demostraciones de teñido de algodón con añil por la maestra artesana Araceli Pérez López (Santiago Niltepec, Oaxaca).

12:00-13:30 h

Demostraciones de teñido de lana con diversas plantas por las maestras artesanas María López Hernández y Rosario López López (San Juan Chamula, Chiapas).

EXPOSICIÓN

Biblioteca de la Casa Miguel Alemán

Del 16 de noviembre, 2023 al 29 de enero, 2024

Vestidos de Tradición. Colección María Esther Zuno de Echeverría

Cientos de muñecas representativas de grupos originarios de todo el país

PASARELAS

Exteriores de la Casa Miguel Alemán

PASARELA 1 — EL HUIPIL Y EL TELAR DE CINTURA

Jueves 16 de noviembre, 2023 — 19 h*

Otilia Sandoval Cruz |
Colectivo Llana Huaricnn
San Andrés Chicahuaxtla,
Putla Villa de Guerrero, Oaxaca
Alicia López Gómez | Corazón
Ñomndaa
Xochistlahuaca, Guerrero
Emma Tamayo Ruiz |
Reboceras de Aranza
Aranza, Paracho, Michoacán
Martha Bautista Cruz | Ixkaxochitl
Cuetzalan del Progreso, Puebla
Juana Reyes García | Grupo
de Artesanas NTYKO NAÑIL
San Juan Colorado, Oaxaca
Diana Lucinda Largo Sitanachi
Rejogochi, Guachochi, Chihuahua
Juliana Marta Sernas Luis
San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca
Margarita Bernabé Merino
San Pedro Amuzgos, Oaxaca
Martha Verónica Hernández Martínez |
Púrpura Tixinda
Pinotepa de Don Luis, Oaxaca

María Gómez Ruiz | La Resistencia
Aldama, Chiapas
Cristina Brasil Casa Grande
Paciotla, Pahuatlán, Puebla
Martha Cecilia Jiménez Gómez
San Francisco Pujilic,
Venustiano Carranza, Chiapas
María de los Ángeles Rodríguez
Bautista
Ahuirán, Paracho, Michoacán
María Trinidad González García |
Colectivo Domitzu
El Mejay, Chilcuautla, Hidalgo
María Francisca Amado Bravo |
Uanhasi Tejido Cultura
Comachuén, Nahuatzen, Michoacán
Leocadia Cruz Gómez
El Piñal, Cosoleacaque, Veracruz
Julia Velasco Mendoza
San Pablo Tejalpa,
Zumpahuacán, Estado de México
Víctor Hugo Rodríguez Rivera
Santa María del Río, San Luis Potosí
Genoveva Amador Moreno
Samachique, Guachochi, Chihuahua
Bagelia Martínez Bautista
Chicontepic, Veracruz

* Programación sujeta a cambios

El huipil y el telar de cintura*

El amanecer teje los primeros rayos de sol en la ventana. En el patio, el árbol se ilumina en ramas y tronco. Las aves del campo nos visitan y nos despiertan. Ya chisporrotea el fogón en la casa, cantan las ollas sus canciones. Las manos de madre, abuela y padre vienen y van. Es el mismo trajín de todas las mañanas. Ruido y prisas. Andar de la vida, desde que amanece. Las voces de la madrugada devienen de los grillos a los gallos. “Ya me voy, sí, mijo, anda, mi niño, cuidado en la vereda, tú”. “No llesves panza vacía, niña, toma un poco de atole, no me tardo, ma, no me tardo”. “Anda, pues, ve con cuidado”. “¿Dónde dejé el cobijo de mis pies?”, “Secando al sol de la tarde las dejastes”, “¿Algún pendiente encargo, noticia, ma?”, “Pasa con tía, lleva contigo a tu prima” “¿Nada más eso? Sí, nada más y nada menos”.

Risas y sonrisas alegran el camino a la escuela. Pies para qué los tienes; tras la vereda, las voces se apagan, camino abajo con el paso ligero de los niños sellan el silencio que envuelve ahora a la casa. Adentro el patio, señorea el gran árbol. Compañero de diaria faena. Ella lo abraza poniendo su panza de lado. Rodeando su cintura con la faja, embarazada de meses ya, se sienta y acomoda el telar de cintura. En el silencio, ajusta la faja de su cintura para empezar la diaria faena. El tejer sueños. La mano experta cruza la trama con palos de madera en la urdimbre. La niña dentro de la panza despierta. En el silencio, madre e hija platican.

“Mamá, ¿dime qué haces? Tejo un lienzo. Mamá, broca en el pecho también estrellas o el vuelo de las aves del mar. Hija, ¿escuchas el sonido del viento?, ¿el canto del zanate?, ¿el hervor de los frijoles?, ¿el tronar de la lumbre?, ¿las olas que rompen en la playa? Sí, mamá. Lo oigo todo, pero lejos; siento más el calor del cuerpo tuyo. Lo sientes porque estamos juntas. Mamá, usa este hilo rojo, un hilo rojo como el que nos une. Mamá, que nunca se termine este hilo para estar siempre juntas, hacia atrás y hacia adelante, como las caricias de las olas en la playa. ¿Qué quieres hacer cuando nazcas, mija? Cuando nazca, mamá, quiero poner mis pies en la arena y quiero correr y correr y correr juntas y, después de tanto correr, entregarnos también juntas al abrazo del mar”.

* Guion de Antonio Zúñiga, a partir de textos del Consejo Asesor

Pedro Martín Concepción

Cauhtamazaco,
Cuetzalan del Progreso, Puebla

Elida Lucina Merino Hernández |

Grupo La Tejedora Antigua

San Pedro Amuzgos, Oaxaca

Carmen Dolores Vecino Armendáriz |

Semati Tewé

San Ignacio de Arareco, Bocoyna,
Chihuahua

Rita Elena May Panti | Uh tukul meya

Santa Cruz, Hecelchakán, Campeche

Cándida del Socorro Jiménez Bojórquez

| U Najil Chuy

Maní, Yucatán

Virginia Toribio Martínez

Tanamacoyan, Hueyapan, Puebla

Rosario del Carmen Yam Novelo

Bolonchén de Rejón,
Hopelchén, Campeche

Crescencio Tlilayatzí Xochitemol

Contla de Juan Cuamatzi, Tlaxcala

Dominga Pérez Jiménez |

Artesanías Rosario

San Juan Chamula, Chamula, Chiapas

María Concepción Méndez Esparza

El Cuervero, Calvillo, Aguascalientes

María Dominga Albino |

Taller Citlalime

Tenexaco, Zontecomatlán de López y
Fuentes, Veracruz

Virginia Martínez Hernández

Mexcatla, Chicontepepec, Veracruz

María del Refugio Bustillos García |

Colectivo Umuki Suami

Delicias, Chihuahua

Virginia Verónica Arce Arce

San Isidro Buen Suceso,
San Pablo del Monte, Tlaxcala

Baltazar Vargas Vargas

San Felipe de los Herreros, Charapan,
Michoacán

Jaime González Torres

El Piñal, Cosoleacaque, Veracruz

Natividad García Silva

Guadalupe Victoria,
San Pablo Tijaltepec, Oaxaca

Divina Díaz Ángel

Huehuetónoc,
Tlacoachistlahuaca, Guerrero

María Guadalupe Morales Martínez

Aranza, Paracho, Michoacán

*Programación sujeta a cambios

Ceremonia a la luna

El pueblo es todo música. Hoy hace siete años nació una niña de una madre que dio a luz cogida de la rama de una ceiba. En ese tiempo ha empezado a aprender, de su madre y de las abuelas de su comunidad, a enredar de manera especial en julio y en julio, que es lo más bonito de aprender en el arte de tejer del telar de cintura y ya sueña sus propias imágenes. También sabe hacer sus labores y ayuda, como todas y todos, según lo que le toca. Hoy, el día tiene otro brillo y otra claridad, hay algo diferente en el ambiente. Cuando despertó, encontró a su mamá trenzando listones de todos los colores en el cabello de su abuela. “Ven, mi nieta, ¿te gustan mis trenzas? Estos hilos que salen de mi cabeza son muy largos, tan largos que llegan al cielo y en ellos van enredados mis pensamientos”.

La niña sonríe emocionada. El huipil que ella ayudó a tejer descansa sobre la mesa. Aprendió de su madre a atrapar las imágenes de la naturaleza y sabe que su madre y abuela pueden resguardarlas en la tela: flores de colores, bichitos, parvadas. Sus tíos, músicos de banda, no paran de tocar desde la mañana afuera de la casa. Y en el pueblo la algarabía se contagia. Todos miran con una sonrisa contenida. En la calle todos la saludan, incluso ese niño taciturno que en otras ocasiones la ha mirado con recelo. En el fogón hierva la gallina para el mole y la casa se llena con el olor de la hierba santa. Sus primos preparan sus atuendos, sus huaraches, que a ella se le figuran como unas garras que se clavan en el centro de la tierra. En cambio, los telares hoy reposan en reverente silencio. “¿Ya estás lista?”, le pregunta la abuela con las trenzas de colores. “Ya estoy lista”.

Caminan en silencio al claro del monte por el sendero de serpiente que alumbran las últimas luces púrpuras del sol. Un minuto después, al cielo del pueblo lo alumbraba una brillante luz de luna. Luna redonda y plena. De entre los árboles, por las veredas y caminos aparecen los rostros infantiles y familiares de todo el pueblo, los redondos y los largos, acá el abuelo Isidro, allá la tía Gloria y en el fondo el primo Martín. La abuela está de pie en el centro del círculo de árboles, la llama sacando de su refajo el huipil que la madre tejió con su ayuda. La niña suelta las manos de su padre y de su madre, y camina al centro del círculo. Nunca antes ha estado su corazón tan acelerado ni tan feliz. Toma en sus manos la tela suave y sin que nadie le diga que hacer, movida por un presentimiento, que ha recibido invisible de abuelas a madres y de madres a hijas e hijos, levanta la tela hacia la luna para entregar la ofrenda. En ese momento su corazón de niña se convence de querer seguir los pasos de su madre. De vivir tejiendo sueños. Voltea al cielo y ve que la luna, complacida con la ofrenda, le responde, pues los rayos de su luz maternal, impactan el textil haciendo saltar de la tela reflejos de oro y plata.

PASARELA 3 — QUEXQUÉMETL

Viernes 17 de noviembre, 2023 — 19 h*

Samuel García Marcelo

San Pablo el Grande, Tenango de Doria, Hidalgo

Antonina Esther Cornelio Sánchez |

Artesanías Nina Bordando Sueños

San Antonino Castillo Velasco, Ocotlán de Morelos, Oaxaca

Rosalva González Reza

Del Nayar, Nayarit

Feliciana Hernández Bautista

Ahuirán, Paracho, Michoacán

Virginia Balbuena Gómez |

Colectivo Ääts

Santa María Tlahuitoltepec, Oaxaca

Francisca Canché Dzul | Za Zil Beh

Bolonchén de Rejón,

Hopelchén, Campeche

Nazario Yam Yam

Bolonchén de Rejón,

Hopelchén, Campeche

Delfina Albañez Arballo

Santa Catarina, Ensenada,

Baja California

Jesús Alejandro Vargas Montelongo |

Deshilados Manos que trabajan

San Felipe de los Herreros, Charapan, Michoacán

Amelia Chan Díaz

Pozas de Arvizu, San Luis Río Colorado, Sonora

Oliver Hernández Jiménez |

Textil Tzahualli

Chiautempan, Tlaxcala

Irma Santiago Sánchez

Oaxaca de Juárez, Oaxaca

Pedro José Mendoza Canul

Mérida, Yucatán

Boris de Jesús García Ildelfonso |

Taller Nis Ye

Huautla de Jiménez y Santa Lucía del Camino, Oaxaca

María Luisa Rodríguez Haerberli |

Haerberli Piel

Ciudad Victoria, Victoria, Tamaulipas

Natividad Avelino Lima

Acatlán, Chilapa de Álvarez, Guerrero

Virgen Toledo López † |

Huipiles Bacuzagui

Juchitán de Zaragoza, Oaxaca

Hilaria Gómez Márquez

Atla, Pahuatlán, Puebla

Brisveey Julissa Santana Cime

Oxkutzcab, Yucatán

Quexquémétl

Los años han pasado y la que fuera una niña, porque así es el incansable correr del tiempo, es ahora una mujer que se prepara para su matrimonio. Se conocieron de niños, pero en ese entonces el novio era un chico taciturno y ella lo miraba con recelo. Ya de grandes, en un baile, los ojos de la una se engancharon a los del otro. Luego, todo siguió el curso natural del amor. De la mirada tierna a la mirada ilusionada. Sentada ante el telar de cintura, como lo hiciera antes su madre, trabaja en su quexquémétl blanco, que quiere usar para la boda. En cada urdimbre se arrulla un sueño.

Ambas familias ondean como lienzos al son mientras se preparan para la boda. La familia de él ya dijo: “Nosotros les echamos sus pesos a los músicos”. “Bueno”, dijo la familia de ella, “nosotros ponemos el mole, el arroz y, mañana, los tamales”. Los primos de uno y otra llevan días arreglando el espacio sagrado reservado para el convite de la boda. “Es pa’ que echemos un buen zapateado, prima”. Mientras tanto, él y ella todo besos, todo caricias. La fiesta es un ritual, el baile es un altar y en el fuego de la música de tambora se elevan las almas. Todas las mujeres han tejido su propio quexquémétl con sus propios signos. Las que viven arriba, en el bosque, los brocan con pinzones y reyezuelos al vuelo. En cambio, quienes viven en la playa los adornan con tortugas recién nacidas que corren enamoradas al seno profundo del mar. También tejen pañuelos para sus parejas en los que va brocada la efigie de una sirena para los pescadores o la de un caballo para los labriegos.

“Prima, ¿adivina quién viene a cantar a tu boda? Julieta, la morocha, y vienen a bailar con ella sus hermanos. En una de esas me caso yo con uno de ellos”. Ella se ríe y borda, risa acá mientras borda; y risa allá mientras empunta la tela. Mientras tanto él y ella todo besos, todo caricias, todo sueños. Mientras se vive el amor, se sueña el futuro, así cada día se trenza una esperanza: la verde libertad del campo, la amorosa complicidad con el futuro marido, una casa próspera donde quepan las hijas y los hijos, y como si fuera natural una ilusión: la humilde posesión de un taller familiar. La claridad de saberse dueña de sí misma. En las ramas del pirul en el centro del patio de la casa, los pájaros cardenales cantan los responsos a la nueva pareja.

*Programación sujeta a cambios

Francisca Santaneño Palomo

San Ignacio de Arareco,
Bocoyna, Chihuahua

José Marcelino Tzakum Caamal

Mérida, Yucatán

Araceli Rodríguez Bautista

Ahuirán, Paracho, Michoacán

Amada Sánchez Cruz | Púrpura Tixinda

Pinotepa de Don Luis, Oaxaca

Julio Enrique May May

Kimbilá, Izamal, Yucatán

Marcela Esteban Patricio

Cauhtamazaco, Cuetzalan
del Progreso, Puebla

Sebastián Hernández Gómez

Ejido Nueva Palestina,
Villaflores, Chiapas

Severa Leonarda Santiago Paz

San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca

Adelina Martínez Petronilo

Huehuetónoc,
Tlacoachistlahuaca, Guerrero

Florencia Manuel de la Cruz

Zompeltepec, Chilapa de Álvarez,
Guerrero

Delia Cenobio Cruz

San Felipe Santiago, Villa
de Allende, Estado de México

Catalina González Hernández

San Sebastián Teponahuastlán,
Mezquitic, Jalisco

Sugeyli Juárez Zacarías |

Sugmar Textiles Ayuk

San Juan Guichicovi, Oaxaca

Rosa Gómez Santiz

Guadalupe, Oxchuc, Chiapas

Felicitas Sánchez Zepeda

San Bartolomé Ayautla, Oaxaca

Noé de la Luz Benito

San Francisco Uricho,
Erongarícuaro, Michoacán

Rigoberto Romano Flores |

Textiles Rigo

Contla de Juan Cuamatzi,
Tlaxcala

Cecilia Santiago Martínez | Grupo

de artesanas Alabel Dhuche

Tamaletom 3a secc., Tancanhuitz,
San Luis Potosí

La urdimbre y la trama

Las personas se juntan y de ese juntarse vienen las hijas y los hijos. Como en una tela de araña cuyos hilos cruzan los cuatro vientos, la casa que tiene una jaiba eterna en el centro del patio resguarda ahora a una familia nueva de tejedoras y tejedores. Mientras surge el profundo tinte añil de las hierbas que fermentan y de los ingredientes precisos, de acuerdo con la viejísima receta, juntas y juntos cultivan el algodón, en otras casas se le extrae a la penca del maguey el ixtle, con algodón habrán de formar la fibra de la urdimbre. La trama se tensa con firmeza para abrazar a la familia entera. También cardan la lana para luego elaborar el hilo en la rueca. Quemados por los rayos del sol, los habitantes de la comunidad perseveran y continúan. “Si vas a estar de ese humor, esposo, ponte lejos de la olla, porque el color pide paciencia y ya no pinta si lo mueve un cucharón enojado”.

Luego, con el cambio de estación, hay quien echa tortilla y hay quien va hilando con huso, con malacate y con manos delicadas. “Voy a pisar todo ese pericón de monte, esposa, porque solo crece en estas fechas y el amarillo se usa todo el año”. Por las noches se tejen juntos los lienzos y entre los hilos los sueños colectivos se engarzan, uno a uno, cuidadosamente. La trama cohesiona y garantiza la identidad. La urdimbre da firmeza y sostén para caminar hacia el futuro. El trabajo de una persona suma al trabajo de la otra, nunca resta. Eso es lo que tiene la vida en comunidad. Palo dulce para los rojos, olote morado para los tonos lilas, cáscara de nuez para el ocre, el secreto antiguo de la sagrada grana cochinilla para el carmín. En el lienzo se anidan todas las voluntades. Manifestación de una fiesta de colores. Pigmento a pigmento, las familias comparten las imágenes y hablan del tiempo trama y de la vida urdimbre. Se sienten seguras y seguros porque no están solos y se sienten fuertes porque están juntas, porque están juntos.

*Programación sujeta a cambios

Jorge Isidro Inocente

San Felipe Usila, Oaxaca

Modesto Nava Vega

Guadalupe Yancuictlalpan,
Tianguistenco, Estado de México

Jazmín Azucena Pinzón Palafox |

Artes del Mar

San Mateo del Mar, Oaxaca

Crispina Navarro Gómez

Santo Tomás Jalieza, Oaxaca

José Ramón Vázquez Ortiz

Villa García, Zacatecas

Pedro Netzahualcoyotl Nava

Contla de Juan Cuamatzi, Tlaxcala

Alejandro Vázquez Dorantes

Tenancingo, Estado de México

Juan Rubén Tamayo Sánchez

Saltillo, Coahuila

Adolfo García Díaz

Tenancingo, Estado de México

Pedro Xochitemol Netzahual

Amamaxac de Guerrero, Tlaxcala

Noé Rincón Reséndiz

Victoria, Guanajuato

José Alberto Salas Macías

Villa García, Zacatecas

Gaspar García García

San Baltazar Guelavila,
San Dionisio Ocoatepec, Oaxaca

Blanca Nayeli Toribio Díaz

San Juan Cotzocón, Oaxaca

Laura Pérez Espinoza | Soatl ih tetegan

ih tojmiltl

Hueyapan, Tetela del Volcán, Morelos

Renato Holguín Ortiz

Monterrey, Nuevo León

Arturo Hernández Quero

San Pablo Villa de Mitla, Oaxaca

Pedro Mendoza Gutiérrez

Teotitlán del Valle, Oaxaca

Marino Armas Nieves

Contla de Juan Cuamatzi, Tlaxcala

Los adornos de la vida

Pasan los años y pasa la vida. Con la llegada de cada hijo y cada hija se hacen nuevas gasas en el telar. Las comidas diarias se van haciendo de deshilados junto al fogón. Día con día se tejen los brocados con los desvelos y las enfermedades con los confites. Así son los adornos de la vida, los hay de todo tipo. Conviviendo el dolor con el buen sabor de la vida. Así el trabajo da sosiego al ritmo diario del corazón. Pueden pasar meses para ver culminado un trabajo. Pero el tiempo y la faena siempre es coronada con la satisfacción del hermoso resultado. Muchas horas diarias. Duele la espalda que pasa horas ante el mecapal y los pies se cansan de tanto pisar el telar de pedal. A veces el taller pareciera un salón de música donde cantan sin parar las voces roncadas de los bastidores y en su ritmo monótono de dos izquierdos por uno derecho. Pero a cada dolor le sigue una alegría. El rugido ronco de las varillas contrasta con los diseños de diamantes que iluminan el corazón.

“Hija, ven y mira este dibujo que es como una estrella que baja del cielo. O háblale a tu padre para que eche un ojo a este otro, que es como el pistilo de una flor esperando el amor de su abejorro”. Los colores de los adornos ofrecen su luz al mundo, pero también nos sacan del mundo y nos llevan a los sueños, donde brillan como auroras los lienzos. Telar trueno que ilumina el páramo, telar vida que se respira, telar lluvia que llueve, telar corazón que golpea, telar olla que borbotea, telar madre, telar abuelo, telar mundo. Con cada pequeña alegría se dibuja un labrado, y cada lágrima se anuda a partir de la urdimbre, para culminar tejiendo el rapacejo con las puntas sueltas de los lienzos. Podríamos contar la vida entera en los adornos de un huipil. “Mira, hija, elaboré estas flores azules el día que naciste y luego, un colibrí el día que abuela se fue al cielo, con sus trenzas llenas de listones de colores”. Así son los adornos de la vida. Hay uno para cada momento. Ahora toma esta vida como ejemplo y dibuja la tuya en tu huipil como tú quieras.

Minerva Rosivel López Quiroz

Santiago Ixtayutla, Oaxaca

Veronica Lorenzo Quiroz

San Juan Colorado, Oaxaca

Omar César Luna Bautista

Villa Talea de Castro, Oaxaca

Teófila Palafox Herrán

San Mateo del Mar, Oaxaca

Luis Enrique Rodríguez Rivera

Santa María del Río, San Luis Potosí

Moisés Martínez Velasco

San Pedro Cajonos, Oaxaca

Marcelina Mendoza Castro

Tenango del Valle, Estado de México

Juan Carlos Conde Copalca

San José Aztatla,

Contla de Juan Cuamatzi, Tlaxcala

Lourdes Martínez Cayetano

San Pedro Cajonos, Oaxaca

Claudia Patricia Pérez Vázquez |

Las Estrellas

Chenalhó, Chiapas

Maximina Rufina Santiago Concepción |

Madre Algodón

Zacualpan, Ometepec, Guerrero

Francisco Javier Reyes Luna

Saltillo, Coahuila

Cecilia Gómez Díaz |

Grupo Luchometik

Larráinzar,

San Andrés Larráinzar, Chiapas

Mauro Habacuc Avendaño Luis |

Tintoreros del Caracol Púrpura

Pinotepa de Don Luis, Oaxaca

Román Gutiérrez Ruiz

Teotitlán del Valle, Oaxaca

Juan Carlos Díaz García

Chonomyaquilho, Larráinzar, Chiapas

Lucía Luna López | Luchetik

Maravilla Tenejapa, Chiapas

Rosario Núñez Flores |

La Rebojería

Calimaya, Estado de México

Angélica Reyes Martínez

San Felipe Santiago,

Villa de Allende, Estado de México

El caracol del tiempo

El caracol se alimenta de los minerales en la roca de los acantilados. En la espiral de su concha, en sus círculos concéntricos, hace nido el tiempo. Cuando llega un momento exacto que conocen bien las abuelas y los abuelos, el caracol se despega momentáneamente de su casa y, generoso, vierte la baba copiosa sobre los vírgenes hilos. Entonces se cuelgan al sol y este, con su luz y con su calor, desvelan los colores del mismo modo en que, en la primavera, revela las flores. La púrpura aparece, entonces, tan misteriosa como la vida.

La vida, decía la abuela que llevaba listones en las trenzas, es como un rosario de misterios. El misterio de los huaraches con los que me siembro en la tierra de mis ancestros. El misterio de haber crecido como el maíz, en una recta en dirección al sol y rodeado de mi familia que son como los chiles y las calabazas de la milpa. El misterio del sombrero de palma con el que me amarro a los cielos y camino con la certeza de su bendición. El misterio del rebozo que es cuna y refugio y madre y casa. El misterio del morral que guarda, como en un vientre, las semillas y las leñas. El misterio del gabán con el que habrán de vestirme, a modo de abrigo contra el viento frío, el día que me siembren en la tierra y me convierta en la sabia del cedro o de la ceiba o de cualquier planta que dé sombra o cobijo al centro del patio de cualquier casa pueblerina. Y el misterio del caracol del tiempo que crea la púrpura.

Las suaves manos de la persona artesana o artesano inevitablemente arrugadas, después de extraer sabiamente la baba, devuelven al caracol a la roca de acantilado para que siga comiendo de ella. En su concha, en sus círculos concéntricos, se sigue guardando el misterio del tiempo.

Francisca Palafox Herrán |

Tejedora de sueños

San Mateo del Mar, Oaxaca

Jan Cristhian Mata Ferrer

San Felipe Santiago, Villa de Allende,

Estado de México

Juana Bravo Lázaro

Angahuan, Uruapan, Michoacán

Todos los Santos Dolores

Villalobos Vígil | Kari Rarámuri

San Ignacio de Arareco,

Bocoyna, Chihuahua

Ignacio Netzahualcoyotl Nava

Contla de San Juan Cuamatzi, Tlaxcala

Natividad Estela Zárate López |

Taller de seda Bienhi

San Miguel Cajonos,

San Francisco Cajonos, Oaxaca

Hílan Cruz Cruz | Yolcentle Taller

Tlacomulco, Huauchinango, Puebla

Nancy Ignacia Carvajal García |

Colectivo Tekimalakatl

Tlaquilpa, Veracruz

Alberto López Gómez | Kuxul Pok'

Juxton, Aldama, Chiapas

Carmen Vázquez Hernández

La Independencia,

Venustiano Carranza, Chiapas

Tejedoras de Zongolica

Zongolica, Veracruz

Valentina Torres Molina

Punta Chueca, Hermosillo, Sonora

Justino Damiano Domínguez

Acatlán, Chilapa de Álvarez, Guerrero

Teresa Lino Bello |

Colectivo Tamachij Chihuahatl

Hueyapan, Puebla

Victorina López Hilario

Piedra Pesada,

Xochistlahuaca, Guerrero

Dalia Guadalupe Ramírez Martínez

Venustiano Carranza, Chiapas

Remigio Mestas Revilla

Villa Hidalgo, Oaxaca

Amanda Beatriz Tah Arana | Lool Pich

X-Pichil, Felipe Carillo Puerto,

Quintana Roo

Guillermo Pascual Lozada

Tanamacoyan, Hueyapan, Puebla

Pedro Meza Meza

Tenejapa, Chiapas

Telares

El día transcurre acompasado al insistente cruce de hilos en el telar de cintura. En otros pueblos, sin embargo, los hombres trabajan acompasados por el ritmo constante del pedal. Talleres que son almárcigos, que son comunidad. El sonido que los sostiene. Llega el momento de mirarse al espejo y el espejo devuelve esta certeza: eres una hebra más de esta gran madeja llamada humanidad. Hay que preparar a la nueva generación. “Ven hijo, te voy a enseñar a tejer porque los hombres también están hechos de hilo”. Aquí habremos de renombrar las costumbres. “Lleva, hijo, esta faja a la cintura”. Y que sea de ahora en adelante una labor de hombre quien comparte la tradición. Así, paso a paso conectado con hilos y árbol cielo, el muchacho aprende los secretos del tejer para merecer, de la urdimbre y de la trama, lo mismo que en otros rincones de la casa, hombres igual que mujeres aprenden el secreto del punto de cruz y la rigurosidad del pasado o relleno. El niño pierde los estribos por la afanosa lentitud del tejido. “¡Mamá, yo no sirvo para esto!” Pero ella viene paciente y enseña de nuevo. Escucha el sonido del ave canora mientras, como el de tu propio corazón. No te olvides, hijo, que hay que ir pepenando con cariño, los sonidos que traen consigo. Escucha además a las otras personas en su conversación, hay sueños compartidos. Que como se tejen los hilos del telar y se afianza el textil, así se hace comunidad con las demás personas.

Teje, teje, tejedora,
antes que se vaya el día,
que yo tejeré en la noche
los adornos de la vida.

Tejeré tus esperanzas,
téjame usted las mías,
que yo tejo con mis manos
las horas de nuestros días.

Téjame usted la red
pa' yo pescar mi alegría,
que tejiendo yo me olvido,
del dolor y la agonía.*

*Programación sujeta a cambios

*Poema de Graciano Chacón

CASA DE LA PALABRA - FOROS

NUEVOS ESCENARIOS DEL ARTE TEXTIL
16, 17, 18 y 19 de noviembre, 2023*

Jueves 16 de noviembre, 2023

SALÓN MANUEL ÁVILA CAMACHO

11:00-11:15 Inauguración

11:30-13:00

Plática: *La propiedad intelectual, la propiedad colectiva. El arte comunitario y la defensa de los derechos*

Participan: **Araceli García**, titular de la Unidad de Apoyo Jurídico de la de la Secretaría de Economía; **Hugo Aguilar**, coordinador general de Derechos Indígenas del Instituto Nacional de Pueblos Indígenas (INPI); **Mayra Ramos**, directora divisional de Marcas del Instituto Mexicano de la Propiedad Intelectual (IMPI); **Marco Morales** encargado del despacho del Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR).

Modera: **Eréndira Cruzvillegas**, titular de la Unidad de Asuntos Jurídicos de la Secretaría de Cultura.

13:10-14:00

Ponencia: *Tejiendo la verdad: Mitos legales sobre el uso del Patrimonio Cultural en la Moda*

Ponente: **Begoña Cancino Garín**, especialista en protección de propiedad intelectual y patrimonio cultural.

Presenta: **Turena Flores**, directora de Seguimiento y Acuerdos de la

Subsecretaría de Desarrollo Cultural.

Viernes 17 de noviembre, 2023

SALÓN MANUEL ÁVILA CAMACHO

11:00-11:50

Ponencia: *El arte textil y la gestión comunitaria del patrimonio vivo*

Ponente: **Maribel Bolom**, promotora y gestora cultural huixteca (Chiapas).

Presenta: **Carlos Tejada**, coordinador del sector de Cultura de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en México.

11:50-12:00 Descanso

12:00-12:50

Plática: *Siguiendo la tradición: Nuevas perspectivas de jóvenes artesanos*

Participan maestros y maestras artesanos de Original: **Amanda Beatriz Tah Arana** (Quintana Roo), **Hilan Cruz Cruz** (Puebla), **Ignacio Netzahualcoyotl Nava** (Tlaxcala), **Virginia Nevárez Durán** (Chihuahua) y **Jazmín Azucena Pinzón Palafox** (Oaxaca).

Modera: **Irene Gómez Saldaña**, directora comercial de Artesanías del Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART).

Presentación y proyección de documental
CINE SÓTANO DE LA CASA MIGUEL ALEMÁN

13:00-14:55

Documental *Slow fashion*

Participan: **Melissa Eidson**, directora del documental; **María Novaro**, directora general del Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE); maestra artesana **Honorina Gómez Martínez** (Oaxaca); maestro artesano **Juan Rubén Tamayo Sánchez** (Coahuila).

Modera: **Elena Vázquez y de los Santos** directora de operación y proyectos integrales para artesanías del FONART.

Síntesis: En 55 minutos, el documental explora el uso indebido de diseños de comunidades artesanas en México por parte de diseñadores de moda internacionales y cómo comunidades en Laos y la India trabajan con nuevos diseñadores, cuyos principios y prácticas se basan en la igualdad y no en la jerarquía.

Sábado 18 de noviembre, 2023

SALÓN MANUEL ÁVILA CAMACHO

11:00-11:50

Ponencia: *Reconocimiento social y valor del arte textil. El caso del bordado maya-yucateco*

Ponente: **Silvia Terán**, antropóloga (Yucatán).

Presenta: **Arturo Gómez**, antropólogo del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH).

11:50-12:00 Descanso

12:00-12:50

Ponencia: *El patrimonio cultural inmaterial y la lengua, el gran tejido de la existencia diaria*

Ponente: **Enrique Pérez López**, investigador tsotsil (Chiapas).

Presenta: **Carlos Tejada**, coordinador del sector de Cultura de la UNESCO en México.

12:50-13:00 Descanso

13:00-13:55

Plática: *Los retos de las comunidades portadoras de expresiones registradas como Patrimonio Cultural Inmaterial. El caso de la talavera artesanal de Puebla y Tlaxcala*

Participan maestras y maestros artesanos de Tlaxcala **Cristina Ángeles Contreras Capilla**, **Arnulfo Francisco Domínguez Atlatenco**, **Joel Tezmol Capilla**, **Fermín Contreras Capilla**; maestros artesanos de Puebla: **Arturo Rojas Hernández**, **Rogelio Solís Hurtado**, **Virgilio Pérez García** y **Germán Gutiérrez Camacho**.

Modera: **Martha Bremauntz**, Jefa de Oficina de la Subsecretaría de Desarrollo Cultural.

Presentación y proyección de documental
CINE SÓTANO DE LA CASA MIGUEL ALEMÁN

14:00-14:50

Documental *Leaw amangoch tinden nop ikoods (La vida de una familia ikoods)* (1987) de la directora **Teófila Palafox Herrán**.

Presentan: **Teófila Palafox Herrán** (Oaxaca) y **María Novaro** directora

general del IMCINE.

Sinopsis: En 22 minutos, retrata la vida cotidiana de la comunidad San Mateo del Mar, localizada en el istmo de Tehuantepec, en Oaxaca. Documenta aspectos poco conocidos, como la división del trabajo, en la que todos los miembros de la familia tienen actividades definidas; por ejemplo, una jornada de pesca y otra de elaboración de textiles.

Domingo 19 de noviembre, 2023

SALÓN MANUEL ÁVILA CAMACHO

11:00-11:50

Plática: *Promotores en comunidades creativas tradicionales*

Participa: **Rubí Tsanda**, activista y poeta (Michoacán).

Presenta: **Luz Valdez**, promotora cultural (Guanajuato).

11:50-12:00 Descanso

12:00-12:50

Ponencia: *Del plagio hormiga al global y la diferencia con la apropiación cultural en la historia*

Ponente: **Claudia Rocha Valverde**, investigadora (San Luis Potosí).

Presenta: **Miguel Ángel Sosme**, promotor artesanal (Veracruz).

13:00-13:50

Plática: *Comercialización consciente. Hacia una nueva forma de consumo*

Participan: **Luis Daniel Rodríguez** de la Casa de artesanía Tukulná, director del Instituto Estatal para el Fomento de las Actividades Artesanales en Campeche (INEFAAC); **Carola Báez Pedrajo Aguilar** de Tienda Muxeres (CDMX); **Ana Laura Palacios** de Manos del mar, San Mateo del Mar (Oaxaca); **Perla Silvestre** del Colectivo Mukí Súmi (Chihuahua).

Modera: **Marina Núñez Bernal**, Subsecretaria de Desarrollo Cultural.

ORIGINAL *escuincles*

16, 17, 18 y 19 de noviembre, 2023

Jueves 16 de noviembre, 2023

12:00-17:00 h

Espacio 2-Hondonada. *Voces entramadas* es una instalación que invita a niñas, niños y adolescentes a dialogar sobre el patrimonio y la identidad a través del uso de diferentes materiales textiles.

Espacios 3 y 8-Hondonada. A través de diversos libros de poesía y relatos breves, las niñas y los niños descubrirán cómo se escuchan las palabras en lenguas originarias de México. Además, podrán explorar con juegos el patrimonio de nuestro país.

Espacio 6-Hondonada. La exposición interactiva *Toc Toc mi corazón* muestra, en once diferentes lenguas de nuestro país, poemas de María José Ferrada, ilustrados por diversos artistas.

Espacio 7-Hondonada. *Apapasueños* es una instalación textil que invita a los bebés, niñas y niños, de 0 a 5 años, a tocar, sentir y contemplar con su familia.

Comparte: **Alas y Raíces**

12:00-12:45 h

Espacio 1-Hondonada. Narración: *Ñap ni wa MI CASA*

Comparte: maestra artesana **Amelia Chan Díaz** (Pozas de Arvizu, San Luis Río Colorado, Sonora)

Espacio 4-Hondonada. Taller: Elaboración de chocolate tabasqueño*

Comparte: cocinero tradicional **Gerardo Murillo Trujillo** (Comalcalco, Tabasco)

12:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*. Animaciones de cuentos indígenas

Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**

Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.

Comparte: **Alas y Raíces**

13:00-14:00 h

Espacio 5. Taller: Diseños en papel*

Comparte: **Alas y Raíces**

13:30-14:15 h

Espacio 1-Hondonada. Narración: *Narrativas mayas*

Comparte: maestra artesana **Amanda Beatriz Tah Arana** (X-Pichil, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo)

Espacio 4-Hondonada. Taller: Agua de Barranca, espuma para el alma*

Comparte: cocinera tradicional **María Leandra Hilaria Lara Góchez** (Zacatelco, Tlaxcala)

15:00-16:30 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Bordado de pañuelitos de flores acatecas*

Comparte: maestra artesana **Natividad Avelino Lima** (Acatlán, Chilapa de Álvarez, Guerrero)

* **CUPO LIMITADO.** Se repartirán boletos, una hora antes de la actividad.

15:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel

Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*.

Animaciones de cuentos indígenas

Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**

Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.

Comparte: **Alas y Raíces**

15:30—17:00 h

Espacio 9-Sótano Casa Miguel Alemán.

Taller: Fotografía estenopeica*

Comparte: **Centro de la Imagen**

16:00-17:00 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres:

Lo que queda de nosotros por ArteMía Teatro (Estado de México)

Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

Viernes 17 de noviembre, 2023

12:00-17:00 h

Espacio 2-Hondonada. *Voces entramadas* es una instalación que invita a niñas, niños y adolescentes a dialogar sobre el patrimonio y la identidad a través del uso de diferentes materiales textiles.

Espacios 3 y 8-Hondonada. A través de diversos libros de poesía y relatos breves, las niñas y los niños descubrirán cómo se escuchan las palabras en lenguas originarias de México. Además, podrán explorar con juegos el patrimonio de nuestro país.

Espacio 6-Hondonada. La exposición interactiva *Toc Toc mi corazón* muestra, en once diferentes lenguas de nuestro país, poemas de María José Ferrada, ilustrados por diversos artistas.

Espacio 7-Hondonada. *Apapasueños* es una instalación textil que invita a los

bebés, niñas y niños, de 0 a 5 años, a tocar, sentir y contemplar con su familia.

Comparte: **Alas y Raíces**

12:00-12:50 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro:

Vendedora de voces por Huaches Teatro (Morelos).

Comparte: **C. C. Helénico**

12:00-12:45 h

Espacio 8-Hondonada. Narración:

Cuando el pinacate engañó al coyote

Comparte: maestra artesana **Valentina**

Torres Molina (Punta Chueca, Hermosillo, Sonora)

12:00-13:00 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Diseños en papel*

Comparte: **Alas y Raíces**

12:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel

Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*.

Animaciones de cuentos indígenas

Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**

Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.

Comparte: **Alas y Raíces**

12:30-13:15 h

Espacio 5-Hondonada. Taller:

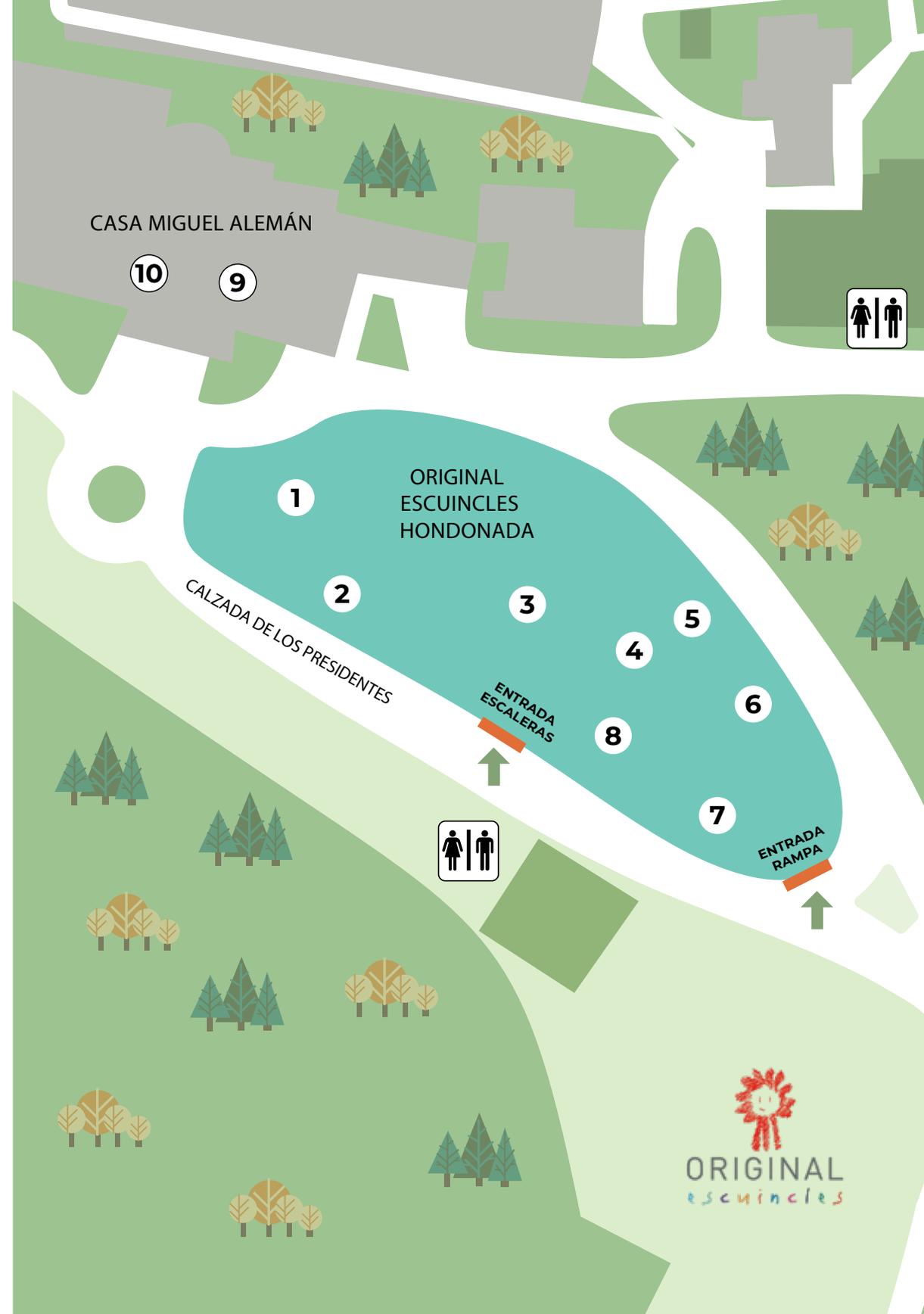
Elaboración de chocolate tabasqueño*

Comparte: cocinero tradicional **Gerardo Murillo Trujillo** (Comalcalco, Tabasco)

13:30-14:40 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Tintes naturales con lanita*

Comparte: maestra artesana **Christian J. Córdova** (Tlaxcala)



14:00-15:00 h

Espacio 1-Hondonada. Música: Giranda, SubiBaja, Un viaje en canciones (Argentina)
Comparte: **Alas y Raíces**

15:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*. Animaciones de cuentos indígenas
Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**
Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.
Comparte: **Alas y Raíces**

15:30 h

Espacio 6-Hondonada. Recorrido por la exposición *Toc Toc mi corazón*. Activación en lenguas con Erika Jiménez
Comparte: **Alas y Raíces**

15:30-16:15 h

Espacio 8-Hondonada. Narración: *Narrativas mayas*
Comparte: maestra artesana **Amanda Beatriz Tah Arana** (X-Pichil, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo)

15:30-17:00 h

Espacio 5-Hondonada. Taller de bordado: Entrelazando pensamientos*
Comparte: maestra artesana **Juliana Marta Sernas** (San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca)

Espacio 9-Sótano Casa Miguel Alemán. Taller: Fotografía esteno-peica*
Comparte: **Centro de la Imagen**

16:00-16:50 h.

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres: *Federico, Granada y Primavera* por Teatro Tinglado (Ciudad de México)
Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

16:00-17:00 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Tejido de sombrerito en palma*
Comparte: maestra artesana **María Dolores Hernández** (El Calvario, Tlapehuala, Guerrero)

Sábado 18 de noviembre, 2023

11:00-17:00 h

Espacio 2-Hondonada. *Voces entramadas* es una instalación que invita a niñas, niños y adolescentes a dialogar sobre el patrimonio y la identidad a través del uso de diferentes materiales textiles.

Espacios 3 y 8-Hondonada. A través de diversos libros de poesía y relatos breves, las niñas y los niños descubrirán cómo se escuchan las palabras en lenguas originarias de México. Además, podrán explorar con juegos el patrimonio de nuestro país.

Espacio 6-Hondonada. La exposición interactiva *Toc Toc mi corazón* muestra, en once diferentes lenguas de nuestro país, poemas de María José Ferrada, ilustrados por diversos artistas.

Espacio 7-Hondonada. *Apapasueños* es una instalación textil que invita a los bebés, niñas y niños, de 0 a 5 años, a tocar, sentir y contemplar con su familia.
Comparte: **Alas y Raíces**

10:30 h

Pasacalle Mojigangas con banda de música en vivo
Salida desde la Calzada Flotante hacia la Hondonada
Comparte: **Semilleros Creativos de Tlayacapan y Tlalnepantla** (Morelos) / Dir. General de Vinculación Cultural

11:00-11:30 h

Espacio 3-Hondonada. Narración: *Ñap ni wa MI CASA*
Comparte: maestra artesana **Amelia Chan Díaz** (Pozas de Arvizu, San Luis Río Colorado, Sonora)

Espacio 8-Hondonada. Narración:

Cuando el pinacate engañó al coyote
Comparte: maestra artesana **Valentina Torres Molina** (Punta Chueca, Hermosillo, Sonora)

11:00-12:00 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Diseños en papel*
Comparte: **Alas y Raíces**

11:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*. Animaciones de cuentos indígenas
Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**
Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.
Comparte: **Alas y Raíces**

11:30-12:30 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres: *De cómo se salvó Wang Fo*, por Aliados Teatro (Tlaxcala)
Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

11:30-13:00 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Máscaras*
Comparte: **Semilleros Creativos de Tlayacapan y Tlalnepantla** (Morelos) / Dir. General de Vinculación Cultural

12:00-13:30 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Arte Wixárika*
Comparte: **Semilleros Creativos, Octavio Paz** (Ciudad de México) / Dir. General de Vinculación Cultural

12:30-13:00 h

Espacio 7-Hondonada. Teatro para niñas y niños de 1 a 3 años: *Re-sonar*, por Colectiva Semillas (Aguascalientes)
Comparte: **C.C. Helénico**

12:30-14:00 h

Espacio 9-Sótano Casa Miguel Alemán. Taller: Fotografía esteno-peica*
Comparte: **Centro de la Imagen**

13:00-13:40 h

Espacio 8-Hondonada. Narración: *Cuentos rarámuris*
Comparte: maestra artesana **Virginia Nevárez Durán** (Gonogochi, Bocoyna, Chihuahua)

13:00-14:30 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Hilando mi camino en lana*
Comparte: maestra artesana **Nancy Carvajal** (Tlaquilpa, Veracruz)

13:30-14:20 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres: *El duende y el leñador*, por Ars-Vita Títeres (Hidalgo)
Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

14:30-16:00 h

Espacio 4-Hondonada. Taller de bordado: Entrelazando pensamientos*
Comparte: maestra artesana **Juliana Marta Sernas** (San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca)

15:00-16:00 h

Espacio 8-Hondonada. Taller: Sopa de letras, mi mundo en otra lengua*

Comparte: activista y poeta **Rubí Tsanda** (Chilchota, Michoacán)

15:30 h

Espacio 6-Hondonada. Recorrido por la exposición *Toc Toc mi corazón*. Activación en lenguas con Karloz Atl
Comparte: **Alas y Raíces**

15:30-16:10 h

Espacio 3-Hondonada. Narración: *Iwija Wekagame Alma perdida*
Comparte: maestra artesana **Todos Los Santos Dolores Villalobos Vigil** (San Ignacio de Arareco, Bocoyna, Chihuahua)

15:30-16:15 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Agua de Barranca, espuma para el alma*
Comparte: cocinera tradicional **María Leandra Hilaria Lara Góchez** (Zacatelco, Tlaxcala)

15:30 h

Pasacalle Mojigangas con banda de música en vivo
Salida desde la Calzada Flotante hacia la Hondonada
Comparte: **Semilleros Creativos de Tlayacapan y Tlalnepantla** (Morelos) / Dir. General de Vinculación Cultural

16:00-17:00 h

Espacio 1-Hondonada. Música: Saltapatrás. Los enmascarados
Comparte: **Alas y Raíces**

Domingo 19 de noviembre, 2023

11:00-17:00 h

Espacio 2-Hondonada. *Voces entramadas* es una instalación que invita a niñas, niños y adolescentes a dialogar sobre el patrimonio y la identidad a través del uso de diferentes materiales textiles.

Espacios 3 y 8-Hondonada. A través de diversos libros de poesía y relatos breves, las niñas y los niños descubrirán cómo se escuchan las palabras en lenguas originarias de México. Además, podrán explorar con juegos el patrimonio de nuestro país.

Espacio 6-Hondonada. La exposición interactiva *Toc Toc mi corazón* muestra, en once diferentes lenguas de nuestro país, poemas de María José Ferrada, ilustrados por diversos artistas.

Espacio 7-Hondonada. *Apapasueños* es una instalación textil que invita a los bebés, niñas y niños, de 0 a 5 años, a tocar, sentir y contemplar con su familia.
Comparte: **Alas y Raíces**

10:30-11:15 h

Espacio 3-Hondonada. Narración: *Cuando el pinacate engañó al coyote*
Comparte: maestra artesana **Valentina Torres Molina** (Punta Chueca, Hermosillo, Sonora)

10:30-11:15 h

Espacio 8-Hondonada. Narración: *Narrativas mayas*
Comparte: maestra artesana **Amanda Beatriz Tah Arana** (X-Pichil, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo)

11:00-11:55 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres: *Un zapato en el mar*, por Teatro NakuMx (Querétaro)
Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

11:00-12:30 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Bordado de pañuelitos de flores acatecas*
Comparte: maestra artesana **Natividad Avelino Lima** (Acatlán, Chilapa de Álvarez, Guerrero)

11:00-12:00 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Tejido de sombrero en palma*
Comparte: maestra artesana **María Dolores Hernández** (El Calvario, Tlapehuala, Guerrero)

11:00 h

Espacio 10-Sótano Casa Miguel Alemán. Cine: *68 voces - 68 corazones*. Animaciones de cuentos indígenas
Comparte: **Hola Combo/Canal Once/INALI/ CDI**
Saberes locales. Cápsulas realizadas por niños y niñas sobre sus saberes comunitarios.
Comparte: **Alas y Raíces**

12:00 h

Espacio 6-Hondonada. Recorrido por la exposición *Toc Toc mi corazón*. Activación en lenguas con Karloz Atl
Comparte: **Alas y Raíces**

12:30-13:00 h

Espacio 8-Hondonada. Narración: *Iwija Wekagame Alma perdida*
Comparte: maestra artesana **Todos Los Santos Dolores Villalobos Vigil** (San Ignacio de Arareco, Bocoyna, Chihuahua)

12:30-14:00 h

Espacio 5-Hondonada. Taller de bordado: Entrelazando pensamientos*
Comparte: maestra artesana **Juliana Marta Sernas** (San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca)

12:45-13:40 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro: *Iyari Kaitsa (corazón de sonaja)*, por Tso, artes escénicas (Guadalajara, Jalisco)
Comparte: **C.C. Helénico**

13:00-14:10 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Tintes naturales con lanita*
Comparte: maestra artesana **Christian J. Córdova** (Tlaxcala)

13:30-14:30 h

Espacio 8-Hondonada. Taller: Sopa de letras, mi mundo en otra lengua*
Comparte: activista y poeta **Rubí Tsanda** (Chilchota, Michoacán)

14:00-14:30 h

Espacio 3-Hondonada. Narración: *Cuentos rarámuris*
Comparte: maestra artesana **Virginia Nevárez Durán** (Gonogochi, Bocoyna, Chihuahua)

14:30-15:30 h

Espacio 1-Hondonada. Teatro de títeres:
Colibrí o la misteriosa historia de cómo se apagó el sol por La Gaviota Teatro (Querétaro)
Comparte: **Centro Nacional de las Artes**

15:00-16:30 h

Espacio 5-Hondonada. Taller: Hilando mi camino en lana*
Comparte: maestra artesana **Nancy Carvajal** (Tlaquilpa, Veracruz)

15:30-16:00 h

Espacio 4-Hondonada. Taller: Elaboración de chocolate tabasqueño*
Comparte: cocinero tradicional **Gerardo Murillo Trujillo** (Comalcalco, Tabasco)

16:00-17:00 h

Espacio 1-Hondonada. Música: Los Parientes de Playa Vicente (Veracruz)
Comparte: **Alas y Raíces**

MAPAS

ESPACIOS DE VENTA

Plaza Original, Salón Original,
Plaza Jacarandas, Casa de Tintes,
Casa Original

PUERTA 5



**SALÓN ORIGINAL
[JOYERÍA] CANCHA
DE TENIS**

MAPA GENERAL



CALZADA MOLINO DEL REY

ESCENARIO

**PLAZA ORIGINAL
[TEXTILES] HELIPUERTO**

**PLAZA JACARANDAS
[COMPLEMENTOS]**

**SALÓN
ACAPULCO**

CASA
MIGUEL ALEMÁN

ESCENARIO

**ORIGINAL
VA POR ACAPULCO**

CASA ORIGINAL
ARTE DECORATIVO
CABAÑA 1

CASA
DE TINTES
CABAÑA 2



ESCENARIO

PLAZA ORIGINAL
[TEXTILES]
HELIPUERTO

ESCENARIO

CASA
MIGUEL ALEMÁN

CASA ORIGINAL
ARTE
DECORATIVO
CABAÑA 1

CASA DE
TINTES
CABAÑA 2



Aguascalientes

062 María Auxilio de Lara
177 Concepción Méndez

Campeche

183 Francisca Canché Dzul
137 Gabriela Alejandra León **197** Helani Patricia Morales **123** Jorge Enrique Canul Chi **011** Nazario Yam Yam
037 Rita Elena May Panti
256 Rosario Yam Novelo

Coahuila

155 Verónica Martínez
215 Francisco Javier Reyes
090 Héctor Tamayo
026 Rubén Tamayo
155 Rosario Cervantes
141 Ma. Eugenia Cruz

Colima

093 Lorena Guzmán Santos

Chiapas

012 Alberto López Gómez
048 Carmen Vázquez Hernández
017 Cecilia Gómez Díaz
202 Cecilia Mendoza Vázquez
038 Claudia Alejandra Palacios
022 Claudia Patricia Pérez
028 Cristina Pérez Gómez
241 Dalia Guadalupe Ramírez
261 Dominga Pérez Jiménez
236 Elena Bautista Gómez
045 Elizabeth Hernández
223 Érika Guadalupe Mendoza
045 Fabiola Fernández
198 Fidencia Pérez Hernández
185 Francisca Santiz Gómez **068** Gonzalo Gurría Pérez
058 Jilberto Núñez Cruz

035 José Miguel Ramírez
078 Juan Carlos Díaz García
192 Juana Díaz López
104 Juana Felipa Hernández
063 Julia Catalina Pérez
094 Leticia Maribel Ruiz
073 Lorena Candelaria
084 Lorenza Pérez Pérez
246 María Gómez Ruiz
231 María Ruiz Ruiz
206 María López Ruiz
002 María Fernanda Cortez
112 Ma. Manuela de la Cruz
101 Ma. Rosalinda Hernández
091 Martha Cecilia Jiménez
180 Mayra Yolanda López
122 Óscar Ovando Mejía
132 Pascuala Vázquez Pérez
140 Pascuala Tomasa Vázquez
252 Pedro Meza Meza
158 Pedro Santiz Gómez
148 Rosa Gómez Santiz
164 Rosaicela Juárez
172 Sara Petrona Pérez
214 Sebastián Hernández
257 Teresa Gómez Santiz

Chihuahua

212 Blanca Rentería Galaviz
016 Carmen Dolores Vecino
072 Diana Lucinda Largo
244 Eloísa Juárez Cruz
117 Francisca Santaneño Palomo
103 Genoveva Amador Moreno
016 Gloria Marina Castillo
127 Ma. del Refugio Bustillos
227 Rosalía Chávez Vázquez
151 Rosario Batista Gutiérrez
167 Todos los Santos Dolores Villalobos
244 Virginia Nevárez Durán

Durango

100 Carmela Soto Gurrola
221 María de Jesús Romero

Estado de México

168 Alejandro Vázquez
053 Angélica Reyes
020 Carlos Alberto Delgado
262 Delia Cenobio Cruz
080 Elia Pascual Reyes
239 Epifanía López Benito
001 Evelia Ferrer González
253 Gloria Palacios León
119 Jan Cristhian Mata
065 Josué García García
089 Juana Pascual Gómez
222 María García Rodríguez
191 María Andrea Minerva Bernal
138 Modesto Nava Vega

Guanajuato

154 Jinna Herrera Martínez
060 Noé Rincón Reséndiz

Guerrero

175 Adelina Martínez
050 Alicia López Gómez
018 Amancia Merino
145 Ana Laura Bárcenas
030 Beatriz Mozo Rivera
130 Cecilia Bernardino
165 Divina Díaz Ángel
036 Esperanza Hernández
056 Estela Pineda Navarrete
041 Florencia Manuel
076 Flor Amuzga
097 Gabina Valentín López
106 Hermelinda Miramón
208 Idolina López Ramos
121 José Margarito Francisco Ramón
067 Justino Damiano

259 Litzy Gregorio López
161 Natividad Domínguez
189 Teresa López Damiano
086 Victorina López Hilario
111 Virginia Peñafort

Hidalgo

007 Alma Yuridia Santos
046 Anastacia González
027 Marcela Ángeles Mejía
249 María de los Ángeles Licona
131 María del Carmen Cruz
144 Ma. Lucrecia Hernández
153 Ma. Trinidad González
071 Rosa González
169 Rufina José Patricio
218 Samuel García Marcelo

Jalisco

211 Angelina López
229 Catalina González
004 Martha Escareño

Michoacán

010 Baltazar Vargas
219 Biatriz Castellón
070 Emma Tamayo Ruiz
015 Esther Ramírez
102 Georgina Murguía
196 Gonzalo Paz Aguilera
150 Jesús Alejandro Vargas
118 Juana Amado Bravo
025 María Enedina Lara
207 María Francisca Amado
173 Ma. Guadalupe Morales
082 Noé de la Luz Benito
254 Saúl Cuin Casimiro
143 Teófila Servín Barriga

Morelos

159 Noelia Genis Cortés
184 Petra Rivera Estrada

Nayarit

- 250 Florentina Ballesteros Daniel
- 003 María Antonia Parada Muñoz
- 217 Rosalva González Reza

Nuevo León

- 187 Renato Holguín Ortiz

Oaxaca

- 014 Anacleta Juárez
- 052 Ángela Lizbeth Yescas
- 126 Angélica Cruz Ventura
- 190 Angelina Matías Lázaro
- 203 Antonia Isidro Inocente
- 260 Antonina Cornelio
- 042 Arturo Hernández
- 024 Avelina Doroteo
- 124 Beatriz Fernández
- 032 Blanca Nayeli Toribio
- 237 Boris de Jesús García
- 242 Carolina Joachin Merino
- 054 Clemencia Josefa
- 039 Crispina Navarro
- 029 Éder Leopoldo Cardoso
- 074 Elena Nicolás
- 174 Elsa Abigaíl Mendoza
- 059 Faustina Sumano García
- 213 Felicitas Sánchez
- 108 Flor Elizabeth Reyes
- 069 Francisca Díaz Ortega
- 098 Francisca Palafox
- 147 Gaspar García García
- 079 Glafira Olmedo
- 088 Guadalupe Hipólito
- 232 Guillermo Julián López
- 247 Hilaria Gutiérrez
- 225 Hilda Fernández
- 105 Honorina Gómez
- 110 Irma Santiago Sánchez
- 124 Jazmín Azucena Pinzón
- 095 Jesús Armando Rodríguez Cruz

- 203 Jorge Isidro Inocente
- 085 Juliana Marta Sernas Luis
- 120 Marbella Pacheco Vásquez
- 009 Margarita Bernabé Merino
- 006 María Jiménez Vásquez
- 128 Mariana Lyssette Grapain Pérez
- 134 Marina Palacios López
- 205 Minerva Rosivel López Quiroz
- 115 Natividad García Silva
- 142 Natividad Estela Zárata López
- 263 Noelis Morales Cruz
- 049 Ofelia Rufina García Rojas
- 251 Omar César Luna Bautista
- 019 Otilia Sandoval Cruz
- 139 Pedro Jiménez Vicente
- 182 Pedro Mendoza Gutiérrez
- 160 Remigio Mestas Revilla
- 157 Rubén Durán Herrán
- 152 Rosita López y López
- 166 Severa Leonarda Santiago Paz
- 149 Sugeyli Juárez Zacarías
- 255 Virgen Toledo López
- 258 Virginia Balbuena Gómez
- 171 Vitaliana Juárez Tapia
- 064 Xaneri Merino Damián
- 186 Yamileth López Valdivieso
- 179 Yolanda Rodríguez López

Puebla

- 013 Adolfo Vázquez García
- 040 Amalia Fernández Reyes
- 023 Beatriz de la Cruz Hernández
- 243 Clara Cruz Puyicatla
- 051 Cristina Brasil Casa Grande
- 031 Hilan Cruz Cruz
- 224 Hilaria Gómez Márquez
- 216 José Toribio Martínez
- 077 Juana Judith Hernández Cantera
- 057 Lidia Lazcano Aldama
- 096 Marcela Esteban Patricio
- 248 Marcolina Salvador Hidalgo
- 107 María Ocotlán Cecilia Ávila Francisca

- 116 Martha Bautista Cruz
- 087 Noemí Trujillo Hernández
- 224 Orlando Ixtacatl Gómez
- 136 Pedro Martín Concepción
- 066 Rufina Edith Villa Hernández
- 125 Teresa Lino Bello
- 216 Yair Toribio Santos

Querétaro

- 034 Genoveva Pérez Pascual
- 113 Josefina Pascual Cayetano
- 178 Juana Pérez Pascual

Quintana Roo

- 047 Alejandra Chuc Can
- 230 Amanda Beatriz Tah Arana
- 133 Diana Tuk Coh
- 200 Luis Alfredo Medina Cime

San Luis Potosí

- 181 Arturo Estrada
- 238 Cecilia Santiago Martínez
- 156 Juana María Reyna Luis

Sonora

- 210 Cruz María Beteme Cota
- 245 Francisca Gastélum Méndez
- 092 Imelda Guillermina Barnett Díaz
- 193 Mayra Torres Molina
- 220 Yésica Cecilia Salas Valenzuela

Tabasco

- 209 Lizzet Angelina Torres Pérez
- 228 Margarita Sánchez Medina
- 055 María Esther Hernández Hipólito

Tamaulipas

- 081 María Luisa Rodríguez Haeberli

Tlaxcala

- 005 Ignacio Netzahualcoyotl Nava
- 195 Juan Carlos Conde Capalcua

- 043 Mary Isabel López Carpinteyro
- 204 Oliver Hernández Jiménez
- 233 Pedro Xochitemol Netzahual
- 129 Roque Vázquez Tzoni
- 226 Rosalina Norma Gutiérrez Ramírez
- 170 Virginia Verónica Arce Arce

Veracruz

- 044 Ana Claudia Anselmo Moreno
- 021 Bartolomé Hernández Hernández
- 061 Diana Jiménez Torres
- 240 Elsa Bautista Hernández
- 008 Irma Pérez Hernández
- 061 Jaime González Torres
- 135 Leocadia Cruz Gómez
- 188 Margarita González Flores
- 021 María Angelina Osorio
- 109 María Dominga Albino
- 075 Miguel Ángel Sosme Campos
- 188 Minerva González Flores
- 083 Nancy Ignacia Carvajal García
- 114 Oliva Cruz Hernández
- 176 Virginia Martínez Hernández
- 163 Zayra Palacios Aguilera

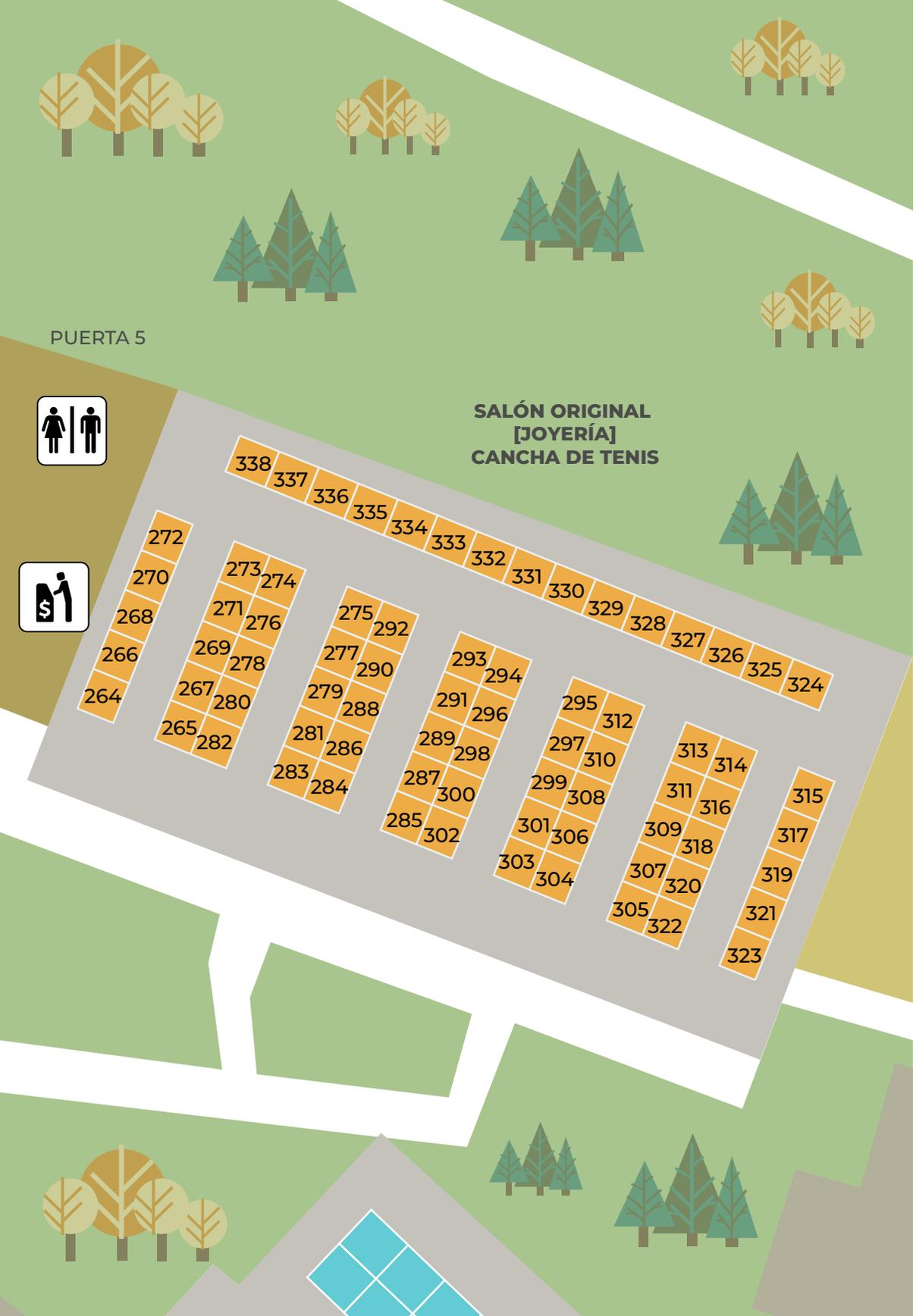
Yucatán

- 201 Adriana Pat Carrillo
- 194 Antonia de Jesús Loeza Caamal
- 099 Brisveey Julissa Santana Cime
- 146 Cándida del Socorro Jiménez
- 033 José Marcelino Tzakum Caamal
- 234 Julio Enrique May May
- 162 Pedro José Mendoza Canul

Zacatecas

- 199 José Alberto Salas Macías
- 235 José Ramón Vázquez Ortiz

SALÓN ORIGINAL | JOYERÍA | CANCHA DE TENIS



PUERTA 5

SALÓN ORIGINAL
[JOYERÍA]
CANCHA DE TENIS

Aguascalientes

267 Iván Puga González

Baja California

319 Antonia Torres
277 Aurelia Ojeda
268 Delfina Albañez
311 Juana Torres González
300 Ma. Eugenia Meza

Campeche

298 Romana Nadal Chuc

CDMX

330 Rita Reséndiz Casas

Coahuila

309 Brenda Meza
293 Cintya Rodríguez
278 Ignacio Meléndez

Chiapas

321 Álvaro Hernández
299 Georgina Díaz
288 Germán Balcázar
266 Ma. Antonieta Domínguez
327 María Mendoza
335 Sergio Moreno Ruiz

Chihuahua

289 Salvador Barrera

Estado de México

317 Abel García Cruz
306 Alma Rossy Sánchez
276 Eleazar García Cruz
291 José Manuel Ruiz
280 Wilibaldo García

Guanajuato

313 Shiñi 'Beu' Ramírez
274 Francisco García

Guerrero

315 Alejandro Fajardo
322 Claudia Cortés
308 Guillermo de la Rosa
336 Juan Carlos Benítez
326 Julio César Cuevas
294 María Asunción Avilés
332 María del Carmen Tapia
285 Martha Estela Massé
279 Miguel Ángel Ortiz
265 Raúl Rojo Cruz
272 René Martínez Álvarez

Jalisco

318 Angélica Cosío
271 Luis Rangel Linares
284 Ma. Eréndira Velázquez
295 Maurilio Rentería

Michoacán

325 Agustín Punzo
301 Alma Alicia Arias Díaz
281 César Augusto Montes
273 Iván Punzo Cazares

Morelos

297 Luis Zagal Gutiérrez
275 Priscila María Canales

Oaxaca

323 Alejandra Pacheco
307 Antonio Ramos Rojas
310 Araceli Nibra
296 Claudia Ramos Corzo
287 Donají Salgado Téllez
290 Eleazar Rivera Martínez
328 Enequina Vásquez
338 Filogonio Naxín
324 Isabel Zárate León
283 José Jorge García
303 Mónica Galván Cruz
331 Nahieli Monjaraz
270 Sergio Alberto Zapata

Sonora

305 Amelia Chan Díaz
329 Elizabeth Cortez
286 Juana Perales Torres
337 Martha Gloria Monroy
316 Valentina Torres
264 Verónica Molina

Tlaxcala

334 Jacqueline España

Yucatán

320 Carolina Cobos Matos
312 Esteban Abán Montejo
302 Mirza Elizabeth Pérez
292 Óscar David Manzanero
269 Rosa María Garduza

Zacatecas

314 Alfredo Pérez Aguirre
304 Fernando de la Torre
333 Francisco Sánchez
282 Ricardo Trujillo Félix

PLAZA JACARANDAS | COMPLEMENTOS



Aguascalientes

389 Rocío Aguayo Ávila

Campeche

369 Milagro de Atocha Uc
355 Oswaldo Ramón Ávila
369 Rubí del Socorro Yam
392 Wilbert Centeno Itza

Colima

376 Juan Zamora Fuentes
406 Juan José Aguilar
372 Olivia Pérez García

Chiapas

371 Luz de Alba González
361 Paulino Nangullasmú

Chihuahua

401 Bertha Vega Cruz
401 Martín Aranda Vega

Estado de México

382 Adolfo García Díaz
409 Blanca Estela Lorzo
413 Camelia Ramos
387 Fidelina Bragado
354 Jesús Zárate Escobar
379 Juana Manuela Cruz
357 Julia Velasco Mendoza
363 Julio César Gómez
397 Leticia Gómez Segura
407 Lourdes Sobeida Calvo
347 Rafael García Flores
363 Rosario Núñez Flores

Guanajuato

378 José Alejandro Onofre

Guerrero

414 Ambrosio Santamaría
408 Gersain Vargas Pérez
386 Gisela Aguilar
399 Ma. Dolores Hernández

377 Martín Carlos Miguel
381 Miguel Ángel Martínez
349 Modesto Navarro
362 Natividad Avelino
394 Romeo Francisco
356 Yuleni Mayeli Jiménez

Jalisco

398 Fernando Cisneros
374 Mario Montoya

Michoacán

411 Andrés Palma Baeza
403 Araceli Rodríguez B.
400 Ariel Jafeht Hernández
395 Feliciano Hernández
410 Felipe de Jesús Horta
383 Jaime Antonio Ferreira
370 Juana Bravo Lázaro
351 Librado Vicente
359 Ma. de los Ángeles Rodríguez Bautista

Morelos

358 Cirila Aragón Cortés
405 Roxana Galván

Nayarit

364 Agatolia Valentín

Oaxaca

415 Abel Sánchez
385 Aurelia Gómez
412 Diego Hernán Olivera
380 Ever Jesús Arellanes
350 Laura Victoria García
373 Román Gutiérrez Ruiz

Puebla

366 Evelyn Gutiérrez
393 María Manuela Santos

San Luis Potosí

384 Omar Enrique Ríos

360 Víctor Hugo Rodríguez

Sinaloa

390 Evaristo Leyva Mance
365 Francisco Meléndrez
375 Jesús Ursino Ramos

Sonora

367 Benjamín Zazueta

Tabasco

368 Ada Raquel Solís Cano

Tlaxcala

353 Crescencio Tlilayatzí
402 Marino Armas Nieves

Veracruz

396 Cira del Ángel
388 Ma. Reina Isabel Flores
352 Yolanda Rivera Córdoba

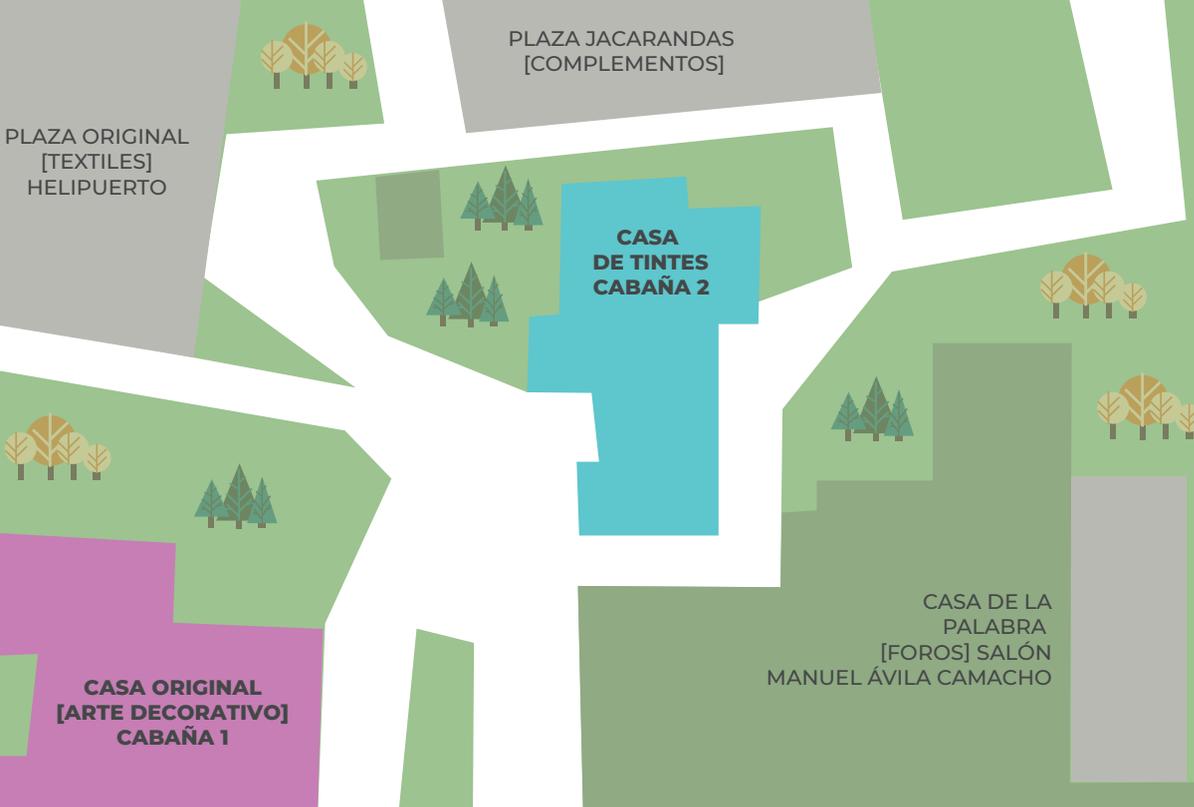
Yucatán

391 Dany Benjamín Martín
348 María Minelia Can Gil

ORIGINAL

VA POR ACAPULCO

345 Amalia Santiago
344 Angélica Santiago
342 Antonio Organista
342 Hermenegilda Pajntaleón Crescencio
341 Janet Ojeda Corratitlán
346 Jeannete Rojas Dib
340 Jesús Coronel
345 Margarita Ramírez
343 Pedro Óscar Figueroa
343 Rafael Miranda Sanjuan
339 Rey Reyes Ramos
344 Rufina Avelino Lima
340 Sofonías Romero
341 Tomás Alanís



CASA DE TINTES | CABAÑA 2

Chiapas

Ángela Pérez Gómez
 Antonia Hernández Gómez
 Juan Gómez Pérez
 Lucía Luna López
 María López Hernández
 Mario Gómez Hernández
 Martha Julia Méndez

Estado de México

Marcelina Mendoza Castro

Guerrero

Maximina Rufina Santiago

Morelos

Francisca Reyes Linares
 Laura Hernández Pérez
 Laura Pérez Espinoza
 Maira Isabel Pedraza

María Isabel Zavala Montiel
 Petra Rivera Estrada

Oaxaca

Amada Sánchez Cruz
 Araceli Pérez López
 Érida Lucina Merino Hernández
 Gabriel Gerard Mendoza
 Juana Reyes García
 Lourdes Martínez Cayetano
 Marcela Vicente Sosa
 Marcelina Mendoza Ruiz
 Martha Verónica Hernández
 Mauro Habacuc Avendaño
 Moisés Martínez Velasco
 Ricarda García Merino
 Rodrigo Hernández García
 Teófila Palafox Herrán
 Verónica Lorenzo Quiroz

Puebla

Avelina Martínez García
 Guillermo Pascual Lozada
 Liliana Filomeno Ortiz
 Nancy Santos Trinidad

Querétaro

María Guadalupe Balderas

Tlaxcala

Juan Carlos Conde Copalcua
 Pedro Netzahualcoyotl Nava
 Rigoberto Romano Flores

Veracruz

Candelaria Apanecatl
 Esperanza Camilo Mejía
 Lucero García Hernández
 Yolanda Cruz Hernández

CASA ORIGINAL | ARTE DECORATIVO | CABAÑA 1

Baja California

María de los Ángeles Carrillo
 Yanet Salazar Carrillo

Baja California Sur

Olivia León Ortiz

Campeche

Adán Chan Cruz
 Itzchel Estefanía Valdovinos
 Joel Mesías Chi Tzec
 María Marta Angelina Tzeek

Chiapas

Cecilia Mendoza Vázquez

Chihuahua

Nicolás Ortiz Ortega
 Silvia Edelmira Silveira

Estado de México

Estela González Molina
 Gualberto Campos Pérez
 Javier Hernández Flores
 Klaudia Gallegos Delgadillo
 Marlen Martínez Cenobio

Guanajuato

Guillermo Trejo Soriano
 José Juan Hernández Rubio

Guerrero

Berto Rendón Mancilla
 Carlos Fernando Jaimes
 Carlota García Rivera
 Estela Ortiz Díaz
 Floriberto Camilo
 Idolina López Ramos
 José Adolfo Escudero García
 José Luis Franco Ortega
 Juan Vázquez Menor

Ramón Franco Ortega

Ramón Franco Pérez

Hidalgo

Cándido Patricio Olguín
 Sergio Alberto Ortega

Jalisco

Adriana Bautista De la Rosa
 Cintia Bonizu Corona
 Fernando Jiménez Melchor
 Jesús Álvarez Nogal
 José Isabel Pajarito Fajardo
 José Ismael Bernabé

Michoacán

Alejandro Guadalupe García
 Alfonso Ponce Monroy
 Antonio Silva Gabriel
 David Hernández Santana
 José Ignacio Albelo Martínez
 María Elvia Silva Bartolo
 María Luisa Elías Felipe
 Mario Agustín Gaspar
 Martina Navarro González
 Pablo Gómez Reyes
 Ramiro Sopeña Ángeles
 Teresa Silva Tzintzun
 Zenaida Rafael Julián

Oaxaca

Francisca Lidia Sánchez
 Marcelina Peralta Hernández
 Maricela Aguilar Vázquez
 Omar Fabian Canseco
 Selso Guillermo Enríquez

Puebla

Ana María Cázares Campos
 Jorge Luis Santos Rojas
 José Luis Victoria Rodríguez

San Luis Potosí

Pedro Bautista Huerta

Tabasco

Aristeo Solís Martínez

Tlaxcala

Felipe Hernández Camacho
 Fidencio Vázquez Paredes

Yucatán

Juana de Arco Balderas Puch

Zacatecas

Olga Lidia de la Torre Aguilar

DIRECTORIO INSTITUCIONAL

Presidente Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos

Andrés Manuel López Obrador

Secretaría de Cultura del Gobierno de México

Alejandra Frausto Guerrero

Subsecretaría de Desarrollo Cultural

Marina Núñez Bepalova

Unidad de Administración y Finanzas

Omar Monroy Rodríguez

Unidad de Asuntos Jurídicos

Eréndira Cruzvillegas Fuentes

Dirección General de Comunicación Social

Manuel Zepeda Mata

Dirección General del Complejo Cultural Los Pinos

Homero Fernández Pedroza

Dirección General de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas

Jesús Antonio Rodríguez Aguirre

Dirección General de Asuntos Internacionales

Mariana Aymerich Ordóñez

Dirección General de Vinculación Cultural

Esther Hernández Torres

Dirección General de Tecnologías de la Información y Comunicaciones

Roberto del Rivero Pérez

Centro Nacional de las Artes

Antonio Zúñiga Chaparro

Centro Cultural Helénico

Haydeé Boetto

Centro de la Imagen

Johan Trujillo Argüelles

Centro de Cultura Digital

Marcela Flores Méndez

Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil

Guillermina Pérez Suárez

Instituto Nacional de Antropología e Historia

Director General - Diego Prieto Hernández

Secretario Técnico - José Luis Perea González

Instituto Mexicano de Cinematografía

María Novaro Peñaloza

Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías

Emma Yanes Rizo

Centro Cultural Tijuana

Galia Vianka Robles Santana

Canal 22

Pável Granados Chaparro

Estudios Churubusco

Erwin Neumaier

Fonoteca Nacional

Francisco J. Rivas Mesa



ACCESOS

- P1** PUERTA 1 [desde metro Constituyentes]
- P3** PUERTA 3 [desde parque La Hormiga]
- P5** PUERTA 5 [desde Molino del Rey]
- GL** GLORIETA DE LA LEALTAD [desde Alencastre]
- CF** CALZADA FLOTANTE [desde la 2ª sección]
- RUTA PARA SILLA DE RUEDAS
- SANITARIOS
- CAJERO AUTOMÁTICO

LÍNEA 7, METRO CONSTITUYENTES

E ESTACIONAMIENTO [para autos y bicicletas]

COMPLEJO CULTURAL LOS PINOS

Calz. del Rey S/N
Bosque de Chapultepec I Secc.
Miguel Hidalgo
CDMX

ESPACIOS

- A** CASA DE LA PALABRA [FOROS]
SALÓN MANUEL ÁVILA CAMACHO
- B** SALÓN ORIGINAL [JOYERÍA]
CANCHA DE TENIS
- C** SALÓN ACAPULCO [VENTA]
SALÓN INTERNACIONAL [VENTA]
CASA MIGUEL ALEMÁN
- D** CASA ORIGINAL [ARTE DECORATIVO]
CABAÑA 1
- E** CASA DE TINTES
CABAÑA 2
- F** PLAZA ORIGINAL [TEXTILES]
HELIPUERTO
- G** PLAZA JACARANDAS [COMPLEMENTOS]
PLAZA JACARANDAS
- H** PLAZA CENCALLI [ZONA DE ALIMENTOS]
- I** ORIGINAL ESCUINCLES
HONDONADA

original.cultura.gob.mx
@culturaoriginalmexico
f CulturaOriginalMexico
OriginalMexico



GOBIERNO DE MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

FONART
FONDO NACIONAL PARA EL FOMENTO DE LAS ARTESANÍAS

DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURAS POPULARES, INDÍGENAS Y URBANAS

INPI
INSTITUTO NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS